

Ordnung zur Änderung des Fachspezifischen Anhangs der Universität des Saarlandes

im Fach Französisch zur Prüfungsordnung und zur Studienordnung der Universität des Saarlandes für die Studiengänge Lehramt an beruflichen Schulen (LAB), Lehramt für die Primarstufe und für die Sekundarstufe I (Klassenstufen 5 bis 9) (LPS1), Lehramt für die Sekundarstufe I (Klassenstufen 5 bis 10) (LS1) und Lehramt für die Sekundarstufe I und die Sekundarstufe II (Gymnasien und Gemeinschaftsschulen) (LS1+2) in der Fassung vom 26. April 2012 (Dienstbl. 2014 S. 118)

Vom xx. Monat 2021

Artikel 1

1. § 2 wird wie folgt geändert:

a) Absatz 2 wird wie folgt gefasst:

„Die künftige Lehrkraft kennt wichtige ideengeschichtliche und wissenschaftstheoretische Konzepte der Sprachwissenschaft, Literaturwissenschaft und Kulturwissenschaft/ Kultur-geschichte“

b) Absatz 3 wird wie folgt gefasst:

„Die künftige Lehrkraft beherrscht die wichtigsten Beschreibungsmethoden der Sprachwissenschaft, Literatur-wissenschaft und Kulturwissenschaft/Kulturgeschichte“

c) Absatz 4 wird wie folgt gefasst

„Die künftige Lehrkraft kennt die wichtigsten Ansätze der Sprachdidaktik, Literaturdidaktik sowie der Didaktik des interkulturellen Lernens und kann diese im Unterricht nutzen“

2. § 3 wird wie nachfolgend verändert:

a. In Absatz 1 wird folgender Satz angefügt, „Die Gruppengröße beträgt 100 Studierende.“

b. In Absatz 2 wird folgender Satz angefügt: „Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

c. In Absatz 3 wird folgender Satz angefügt „Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

d. In Absatz 4 wird folgender Satz angefügt: „Die Gruppengröße beträgt 20 Studierende.“

e. In Absatz 5 wird wie folgt gefasst:

„Übungen mit Praxisanteil (ÜmP) dienen der Vermittlung fremdsprachlicher Kenntnisse. Durch die Sensibilisierung für Fragen der Sprachverwendung, Beherrschung von Strategien konzeptioneller Schriftlichkeit sowie Sprachreflexion im Sinne einer *language awareness* werden interkulturelle Handlungskompetenzen praktisch eingeübt. Nach Maßgabe der Lehrkraft sind von den Studierenden weitere Studienleistungen wie Referate, Protokolle und/oder schriftliche Übungsaufgaben zu erbringen. Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

f. Aus den bisherigen Absätzen 5 und 6 werden die Absätze 6 und 7.

g. In Absatz 7 wird folgender Satz angefügt: „Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

3. § 4 wird wie folgt geändert:

a. Absatz 1 wird wie folgt gefasst

„Schriftliche Prüfungsleistungen umfassen Klausuren, Hausarbeiten/Seminararbeiten, Übungsaufgaben, Hausaufgaben, Praktikumsberichte, Portfolios, Ausarbeitung eines Unterrichtsentwurfs/einer Unterrichtssimulation, Stundenprotokolle. Bei schriftlichen Gruppenarbeiten müssen die jeweiligen Leistungen der einzelnen Kandidaten/Kandidatinnen erkennbar sein und eigenständig bewertet werden können.“

b. Absatz 2 wird wie folgt gefasst:

„Mündliche Prüfungsleistungen umfassen Referate, Unterrichtssimulation, Seminarvorträge, Einzel- oder Gruppenprüfungen sowie die mündliche Überprüfung der Pflichtlektüre.“

4. § 5 Absatz 1 wird wie folgt gefasst:

„Werden die geforderten Lateinkenntnisse nicht bereits durch Schulzeugnisse (oder ein Äquivalent) nachgewiesen, so muss der Nachweis spätestens im 6. Fachsemester erbracht werden.“

5. § 6 enthält folgende Fassung:

a. Absatz 1 wird wie folgt gefasst:

| Pflichtmodule | Regelstud. sem.* | Modulelemente | LV** | SW S | CP | Tur-nus | Prüfungs-leistung | Mo-dul-pkte |
|---|------------------|--|------|------|----|------------|--|-------------|
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 1 – Französisch | 1 – 4 | Phonetik | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | 9*** |
| | | Grammatik I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| | | Mündliche Kommunikation I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 2 – Französisch | 2 – 5 | Grammatik II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 9*** |
| | | Mündliche Kommunikation II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| | | Textredaktion I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 3 – Französisch | 3 – 6 | Übersetzung | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 6 |
| | | Fachdidaktik: Initiieren und Fördern von Sprachlernprozessen | Ü | 2 | 3 | WS und SS | Mdl. Prüfung (u) oder Referat (u)**** | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch | 5 – 10 | Fachsprache Wirtschaft 1 (Microéconomie) | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 9 |
| | | Fachsprache Wirtschaft 2 (Marketing) | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| | | Fachsprache Wirtschaft 3 (Correspondance commerciale et communication en entreprise) | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| Basismodul Einführung in die Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte – Französisch | 2 – 5 | Einführung in die Kulturgeschichte Frankreichs | VL | 2 | 3 | WS oder SS | Klausur (b) | 10 |
| | | Frankophone Welt(en) | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat oder schriftliche Leistung (u) | |

| | | | | | | | | |
|---|-------|--|----|---|---|------------------|-------------------|----|
| | | Fachdidaktik: Interkulturelles Lernen | Ü | 2 | 3 | WS oder SS | Referat (u) | |
| Aufbaumodul Sprach-, Literatur- und Kulturwissen- schaft/ Kulturgeschichte – Französisch | 3 – 7 | Sprachwissenschaft – Französisch | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat (b) | 13 |
| | | Literaturwissen- schaft – Französisch | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat (b) | |
| | | Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte oder Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft – Französisch | HS | 2 | 5 | WS oder SS | Hausarbeit (b) | |

* Gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt.

** Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, Ü = Übung, ÜmP = Übung mit Praxisanteil, PS = Proseminar, HS = Hauptseminar, Ü = Übung, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet

*** Das arithmetische Mittel der 2 besten Noten ergibt die Modulnote.

**** Die Prüfungsform wird von der Lehrkraft festgelegt.

b. Absatz 2 wird wie folgt gefasst:

„(2) Lehramt für die Primarstufe und für die Sekundarstufe I (Klassenstufen 5 bis 9): 61 Credit Points (CP)

Wer im Lehramtsstudiengang LPS1 Französisch studiert, muss als einen der Wahlpflichtbereiche Frühes Fremdsprachenlernen: Französisch wählen.

Darüber hinaus sind folgende Studien- und Prüfungsleistungen aus dem S1-Bereich zu erbringen (61 CP):

| Pflichtmodule | RS | Modulelemente | | | LV** | SWS | CP | Tur- nus | Prüfungs- leistung | Mo- dul- pkte |
|--|-------|---------------|---|---|-----------------|-----------------------|----|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 1 – Französisch | 1 – 4 | Grammatik I | | | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 3 |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation | 2 – 5 | Grammatik II | | | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 9 |
| Mündliche Kommunikation II | | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | | | | |
| Textredaktion I | | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-------------|---|-----------|-----------------------------------|---|---|-----------|-------------|---|
| Mündliche und schriftliche Kommunikation <small>2. Französisch</small> | 3 – 6 | Übersetzung | | | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 6 |
| Fachdidaktik: Initiieren und Fördern von Sprachlernprozessen | Ü | 2 | 3 | WS und SS | mdl. Prüfung (u) oder Referat (u) | | | | | |

c. Absatz 3 wird wie folgt gefasst:

(3) Lehramt für die Sekundarstufe I (Klassenstufen 5 bis 10) (LS1): 88 Credit Points (CP)

| Pflichtmodule | Regelstud. sem.* | Modulelemente | LV** | SWS | CP | Turnus | Prüfungsleistung | Modulpunkte |
|--|------------------|--|------|-----|----|------------|--|-------------|
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 1 – Französisch | 1 – 4 | Phonetik | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | 9*** |
| | | Grammatik I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| | | Mündliche Kommunikation I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 2 – Französisch | 2 – 5 | Grammatik II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 9*** |
| | | Mündliche Kommunikation II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| | | Textredaktion I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 3 – Französisch | 3 – 6 | Übersetzung | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 6 |
| | | Fachdidaktik: Initiieren und Fördern von Sprachlernprozessen | Ü | 2 | 3 | WS und SS | mdl. Prüfung (u) oder Referat (u)**** | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch | 5 – 10 | Textredaktion II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 6 |
| | | Mündliche Kommunikation III | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| Basismodul Einführung in die Kulturwissenschaft/Kulturgeschichte – Französisch | 2 – 5 | Einführung in die Kulturgeschichte Frankreichs | VL | 2 | 3 | WS oder SS | Klausur (b) | 10 |
| | | Frankophone Welt(en) | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat oder schriftliche Leistung (u) | |

| | | | | | | | | |
|--|-------|--|----|---|---|------------------|-------------------|----|
| | | Fachdidaktik: Interkulturelles Lernen | Ü | 2 | 3 | WS oder SS | Referat (u) | |
| Aufbaumodul Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaf t/Kulturgeschicht e – Französisch | 3 – 7 | Sprachwissensch aft – Französisch | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat (b) | 16 |
| | | Literaturwissensch aft – Französisch | PS | 2 | 5 | WS oder SS | Hausarbeit (b) | |
| | | Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte oder Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaf t – Französisch | HS | 2 | 7 | WS oder SS | Hausarbeit (b) | |

* Gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt

** Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, Ü = Übung, ÜmP = Übung mit Praxisanteil, PS = Proseminar, HS = Hauptseminar, Ü = Übung, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet

*** Das arithmetische Mittel der 2 besten Noten ergibt die Modulnote.

**** Die Prüfungsform wird von der Lehrkraft festgelegt.

d. Absatz 4 wird wie folgt gefasst:

| Pflichtmodule | Regelstud. sem.* | Modulelemente | LV** | SWS | CP | Tur- nus | Prüfungs- leistung | Mo- dul- pkte |
|---|---------------------|-------------------------------|------|-----|----|-----------------|--------------------------|---------------------|
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 1 – Französisch | 1 – 4 | Phonetik | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | 9*** |
| | | Grammatik I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| | | Mündliche Kommunikation I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 2 – Französisch | 2 – 5 | Grammatik II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 9*** |
| | | Mündliche Kommunikation II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |

| | | | | | | | | |
|---|--------|---|-----|---|---|------------------|---------------------------------------|----|
| | | Textredaktion I | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 3 – Französisch | 3 – 6 | Übersetzung | ÜmP | 2 | 3 | WS undSS | Klausur (b) | 6 |
| | | Fachdidaktik: Initiieren und Fördern von Sprachlernprozessen | Ü | 2 | 3 | WS und SS | mdl. Prüfung (u) oder Referat (u)**** | |
| Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch | 5 – 10 | Textredaktion II | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Klausur (b) | 6 |
| | | Mündliche Kommunikation III | ÜmP | 2 | 3 | WS und SS | Mündliche Prüfung (b) | |
| Basismodul Einführung in die Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte – Französisch | 2 – 5 | Einführung in die Kulturgeschichte Frankreichs | VL | 2 | 3 | WS oder SS | Klausur (b) | 10 |
| | | Frankophone Welt(en) | PS | 2 | 4 | WS oder SS | Referat oder schriftliche Leistung(u) | |
| | | Fachdidaktik: Interkulturelles Lernen | Ü | 2 | 3 | WS oder SS | Referat (u) | |
| Aufbaumodul Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte– Französisch | 3 – 7 | Sprachwissenschaft – Französisch | PS | 2 | 5 | WS und SS | Hausarbeit (b) | 17 |
| | | Literaturwissenschaft – Französisch | PS | 2 | 5 | WS und SS | Hausarbeit (b) | |
| | | Kulturwissenschaft/ Kulturgeschichte oder Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft – Französisch | HS | 2 | 7 | WS und SS | Hausarbeit (b) | |

6. § 7 wird wie folgt geändert:

a. Absatz 2 wird wie folgt gefasst:

„Der Auslandsaufenthalt trägt weiterhin maßgeblich dazu bei, dass die künftigen Französischlehrer/-innen kulturgeschichtliche Kenntnisse und eine interkulturelle Kompetenz erwerben, die sie befähigen, die Rolle von Kulturmittler/-innen zu übernehmen.“

b. Absatz 4 wird wie folgt gefasst:

„Die Tätigkeit als Fremdsprachenassistent/-in oder ein im Rahmen eines Auslandsaufenthaltes absolviertes Schulpraktikum von einer mindestens dreimonatigen Dauer an einer Schule der Zielsprache werden mit 10 Credit Points angerechnet. Es

entfällt die Verpflichtung zur Teilnahme an dem semesterbegleitenden Fachpraktikum (inklusive der begleitenden Lehrveranstaltung) des betreffenden Fremdsprachenfaches. Studierende, die zwei moderne Fremdsprachen studieren, können nur ein fachdidaktisches Praktikum ersetzen. Die für die erfolgreiche Teilnahme an diesem Praktikum vorgesehenen 7 Credit Points sind in den 10 Credit Points enthalten. Die restlichen 3 Credit Points werden aus dem Bereich Sprachpraxis angerechnet.“

Artikel 2

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Dienstblatt der Hochschulen des Saarlandes in Kraft.

Saarbrücken, xx. Monat 2021

Der Universitätspräsident

(Univ.-Prof- Dr. Manfred Schmitt)